

Lávlla

Nordsamiska
Gea mu gávtti

Lávlla

Lulesamiska
Gehtja muv gábdev

Lävvludis

Pitesamiska
Giehtja muv gápteve

Lávlluo

Umesamiska
Giähtj muv gáptieb

Laavloe

Sydsamiska
Vuartesjh mov gapta

Sång

Svenska
Se min kolt



Sámediggi
Sámedigge Sámediggie Saemiedigkie Sametinget

Gehtja muv gábdev

Gehtja muv gábden li nâv állo bájno lahtte, visská, ruoppsat, ruodná aj.

Gulá ber mejt mán mujttalav dal lahtte, visská, ruoppsat, ruodná aj.

Lahtte bájnov gávnnap mijá almen,
jågân, jávren ja vil meran aj.

Lahtte bájnnoj mij buoremusát
lijjkup danen gå dat tjelggasamos
la.

Visská bájnov oattjojma mij
biejves, gälle rásijs, biejevvelåttijs
aj. Visská bájnnoj mij buoremusát
lijjkup danen gå dat lieggasamos
la.

Ruodná bájnov mij rásijs luojkkap,
bietses, soages, gasskasis aj.

Ruodná bájnnoj mij buoremusát
lijjkup danen gå dat sjattojn la.

Ruoppsadav vaddá gasskaidja-
bäjjvâsj idedtguovsoj, iehket-
guovsoj aj. Ruoppsis bájnnoj mij
buoremusát lijjkup danen gå dat
gieresvuohta la.

Átjájuojsan li da gájkka bajno lahtte, visská, ruoppsat, ruodná aj.

Átjájuojsaj mij buoremusát lijjkup danen gå dá gájkka bájno li.

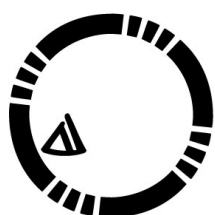


Jågloe

Jågloe - älskad rackarunge

Jågloe är sydsamiska och betyder barn eller fritt översatt älskade rackarunge. Jågloe är även namnet på detta material som innehåller inspirerande material till förskolan.

Materialet finns på de samiska språken nordsamiska, lulesamiska, pitesamiska, umesamiska och sydsamiska.



Sámediggi

Sámedigge Sámediggie Saemiedigkie Sametinget